

Ukazuje się od 1991 roku

# Echo

## CZELADZI

październik 2008 nr 10/194

miesięcznik samorządowy  
bezpłatny

wydawca: Urząd Miasta Czeladź

ISSN 1234 - 4966

# 25 lat

## Rodzinnego Ogrodu „Słoneczny Poranek”



Ks. bp dr  
**ADAM ŚMIGIELSKI**  
SDB  
(24.12.1933 – 7.10.2008)

Urodził się 24 grudnia 1933 roku w Przemyślu. W 1951 roku zdał maturę i jako 18-letni chłopak, udał się do nowicjatu Towarzystwa Salezjańskiego. W latach 1951 - 53 studiował filozofię w Wyższym Seminarium Duchownym Towarzystwa Salezjańskiego w Krakowie, a od 1951 do 1953 roku teologię w Wyższym Seminarium Duchownym w Lublinie. Tam też otrzymał święcenia kapłańskie 30 czerwca 1957 roku. Był prefektem studiów w Wyższym Seminarium Duchownym Towarzystwa Salezjańskiego w Krakowie (1963 - 1966), wykładowcą Pisma św. i języków biblijnych w tymże seminarium (1959 - 1970), sekretarzem, a później członkiem Komisji Episkopatu Polski do spraw Seminarium Duchownych (1966 - 1991). Kolejne studia rozpoczął w Rzymie, w tamtejszym Instytucie Biblijnym (1971 - 1974), będąc jednocześnie wychowawcą kleryków w Międzynarodowym Instytucie Salezjańskim w Rzymie, a później w L'Ecole Biblique w Jerozolimie (1974 - 1975). Doktorat obronił w 1979 roku. Biskupem sosnowieckim został mianowany 25 marca 1992 roku, 30 maja 1992 roku przyjął sakrę biskupią w katedrze sosnowieckiej pw. Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny z rąk kard. Józefa Glempa, Prymasa Polski. Był Honorowym Obywatelom Miasta Czeladź – uroczystość nadania tego zaszczytu odbyła się 8 maja 2008 r. w kościele pw. św. Stanisława BM w Czeladzi.

**7 października 2008 r., w wieku 75 lat, zmarł ks. bp dr Adam Śmigielski SDB, pierwszy biskup sosnowiecki.**

Uroczystości pogrzebowe rozpoczęły się w piątek, 10 października, w sosnowieckiej bazylice katedralnej. Przy trumnie zmarłego biskupa została odprawiona msza św. (tzw. eksporta) oraz odbyło się czuwanie młodzieżowe i Apel Jasnogórski.

W sobotę, 11 października, odprawiono Jutrznie, a następnie mszę św., którą celebrowali: **abp Stanisław Nowak** metropolita częstochowski, **abp Józef Michalik** przewodniczący Konferencji Episkopatu Polski i metropolita przemyski, który wygłosił kazanie, **abp Damian Zimoń** metropolita katowicki i **abp Wojciech Ziemia** metropolita warmiński wraz z 24 biskupami. List kondolencyjny w imieniu papieża Benedykta XVI przesłał **kard. Tarcisio Bertone**, a odczytał go **bp Piotr Skucha** – biskup pomocniczy diecezji sosnowieckiej.



nek, który kiedyś był biskupem pomocniczym w diecezji sosnowieckiej oraz reprezentanci innych kościołów i zgromadzeń zakonnych. W uroczystościach pogrzebowych uczestniczyła rodzina zmarłego Biskupa oraz około 420 księży i alumni. Zmarłego Biskupa żegnali również parlamentarzyści polscy,

kska Polskiego i AK oraz górale z Żywiecczyny, z którą zmarły bp Śmigielski był związany emocjonalnie.

Także Czeladź pożegnała ks. bpa Adama Śmigielskiego - Honorowego Obywatela Miasta Czeladź, zawsze serdecznie przyjmowanego czy to przez pensjonariuszy IO „Senior” pod-



Modlitwę pożegnalną odmówił bp Stanisław Nowak (w środku). Jednym z księży wyprowadzających na swoich ramionach trumnę ze zmarłym Biskupem z bazyliki był ks. Jarosław Wolski proboszcz parafii św. Stanisława BM w Czeladzi (drugi z prawej).

## OSTATNIE POŻEGNANIE



Sosnowieckiego Biskupa żegnało blisko 420 księży.



Wśród celebrantów mszy św. był abp Józef Michalik.

W ciągu tych dwóch dni ks. bpa Adama Śmigielskiego żegnali dostojnicy kościoła rzymsko-katolickiego, a wśród nich m.in. **kard. Franciszek Macharski**, **kard. Stanisław Nagy**, **abp Józef Kowalczyk** nuncjusz papieski, **bp Tadeusz Piero-**

posłowie do Parlamentu Europejskiego, przedstawiciele świata nauki i kultury, reprezentanci władz województwa śląskiego z marszałkiem **Bogusławem Śmigielskim** i władz samorządowych gmin zagłębiowskich, także policjanci, kombatancki Woj-

czas spotkań świątecznych czy przez melomanów czeladzkiego Festiwalu Ave Maria. W ostatniej drodze ks. bp. Adamowi Śmigielskiemu towarzyszyli burmistrz **Marek Mrozowski** i przewodniczący Rady Miejskiej **Sławomir Święch**. Wśród

80 pocztów sztandarowych hołd Zmarłemu oddał również poczet sztandarowy Miasta Czeladź.

Ks. bp Adam Śmigielski, zgodnie ze swą ostatnią wolą wyrażoną w Testamencie, został pochowany nie w katakumbach, lecz na placu sosnowieckiej bazyliki.

Skromny grób, który pokryły tysiące kwiatów, odwiedziły niezliczone rzesze wiernych zgromadzonych na przykatedralnym placu by pożegnać swojego Biskupa.

WIESŁAWA KONOPELSKA



Nad grobem zmarłego Biskupa żegnali także przedstawiciele władz Czeladzi – burmistrz Marek Mrozowski, przewodniczący Rady Miejskiej Sławomir Święch i sztandar miasta wraz z poczetem Straży Miejskiej.

Z WIELKIM SMUTKIEM I ŻAŁEM ORAZ W POCZUCIU OGROMNEJ STRATY  
UCZESTNICZYLIŚMY W OSTATNIEJ DRODZE

Ś.P.

ks. bp. dr. **ADAMA ŚMIGIELSKIEGO SDB**

PIERWSZEGO ORDYNARIUSZA DIECEZJI SOSNOWIECKIEJ  
HONOROWEGO OBYWATELA MIASTA CZELADŹ  
PRZYJACIELA NAS WSZYSTKICH,  
ORĘDOWNIKA MIŁOŚCI I SZACUNKU DLA DRUGIEGO CZŁOWIEKA

NIECH SPOCZYWA W POKOJU!

W imieniu władz samorządowych Miasta Czeladź

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Sławomir Święch

Burmistrz  
Marek Mrozowski



Bo Adam Śmigielski spoczął w grobie na placu przykatedralnym.

Zmarłego Biskupa żegnali m. in. marszałek województwa śląskiego Bogusław Śmigielski (foto 1, w środku), delegacja Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego z ks. prof. dr hab. Stanisławem Wilkiem SDB (foto 2, pierwszy z lewej) oraz bp Tadeusz Szurman zwierzchnik Diecezji Katowickiej Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego (foto 2., w środku), bp Piotr Skucha (foto. 3), Sławomir Pietras dyrektor Teatru Wielkiego w Poznaniu i dyrektor Festiwalu Ave Maria w Czeladzi (foto 4. stoi pierwszy od lewej).

**Echo Czeladzi**  
miesięcznik samorządowy  
Nr 10/194  
październik 2008  
www.czeladz.pl  
Wydawca:  
Urząd Miasta Czeladź  
Siedziba redakcji:  
Urząd Miasta  
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45  
tel. 032 76 37 981

Redakcja:  
Wiesława Konopelska  
(redaktor naczelna,  
e-mail: redakcja@um.czeladz.pl),  
Wojciech Maćkowiński

Proj. okładki, oprac. graficzne i skład:  
Teresa Strojniak

Na okładce: *W ogrodzie państwa Anny i Zdzisława Waśniewskich w Czeladzi.*  
Foto: Paweł Strojniak

Druk: Wydawnictwo TRIADA  
Nakład: 6 tysięcy egz.

**Ogłoszenia bezpłatne i materiały do kolejnego wydania należy dostarczać do pierwszego dnia danego miesiąca.**

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania zmian i skracania dostarczonych materiałów oraz nadesłanej korespondencji.

ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA I WYDAWCA NIE ODPOWIADAJĄ.  
ISSN 1234-4966

Ukazuje się  
20. każdego miesiąca



## Przeczytaj m.in.:

- Poznanie Starówki ..... str 6
- 25 lat Ogrodu „Słoneczny poranek” ..... str 7
- Wizyty w miastach partnerskich ..... str 8
- Listy do Sali w pałacu „Pod filarami” ..... str 10
- Minister Szumilas odwiedziła czeladzkie szkoły ..... str 14
- Dzień z MOSiR-em ..... str 17



Kończący się powoli rok skłania do pewnych podsumowań, a także prezentacji planów na lata następne. We wrześniu odbyłem spotkanie z mieszkańcami miasta w celu podsumowania dotychczasowych działań związanych z rewitalizacją Starego Miasta, a także prezentacją planów na przyszłość. Nie zabrakło również głosów krytycznych, uważam jednak, że zakończony etap rewitalizacji był sporym sukcesem, ale jest także dopiero pierwszym krokiem w stronę przeobrażenia tej części naszego miasta. W następnym roku zamierzamy – dzięki środkom unijnym uruchomić drugi etap rewitalizacji obejmujący ulice Pieńkowskiego i Związku Orła Białego. Ważną informacją jest, że dzięki naszym staraniom udało się pozyskać dodatkowe 4 mln z funduszy unijnych na już zakończone działania. (Więcej na str. 5)

Drugie z odbytych spotkań dotyczyło również infrastruktury, tym razem ulic Pułaskiego, Wybickiego i Sułkowskiego.

W rejonie tych ulic od lat brakuje właściwej infrastruktury (gmina przejęła ten teren dopiero w 2005 roku), przede wszystkim dróg i oświetlenia. Sytuacja zmieni się w ciągu dwóch najbliższych lat, w przyszłym roku powstanie projekt, zaś prace rozpoczną się w kolejnym roku.

Ostatni okres to także przygotowanie planów zagospodarowania przestrzennego dla kilku obszarów miasta. Obecne dotyczy to rejonów: Stara Kolonia, Saturn, Borzecha i Józefów, Stare Piaski, Północna część dzielnicy Nowe Piaski oraz Niwa. W związku z tym prowadzone były konsultacje społeczne, a mieszkańcy miasta składać mogli uwagi do planów.

Przygotowano również miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Czeladzi w obszarze Stare Miasto, który był także konsultowany i omawiany na spotkaniu z mieszkańcami. Dodatkowo dla lepszego odbioru, został on wydany w formie broszury, którą każdy zainteresowany może otrzymać w Urzędzie Miasta.

Zakończyły się przygotowywanie dwóch bardzo istotnych dla funkcjonowania miasta programów: Stare Miasto i Saturn. Program Stare Miasto zakłada dalsze przeobrażenie Rynku, poprzez remonty budynków należących do gminy, a także wprowadzanie w ten rejon miasta nowych instytucji, tak aby Starówka mogła zacząć tętnić życiem. Program ten sprawi, że z każdym rokiem nasze Stare Miasto będzie stawało się coraz efektywniejsze.

Drugim również istotnym programem jest Saturn dotyczący terenów po byłej kopalni. Również on zakłada, że w najbliższym czasie, w dużej mierze dzięki środkom unijnym, tereny pokopalniane zaczną się przeobrażać. Chcemy z Saturna stworzyć „Kopalnię Nauki i Kultury” – czyli miejsce gdzie będą się mieścić zarówno instytucje kulturalne jak i naukowe. Rada Miejska będzie obradować nad obydwojoma programami już niebawem.

BURMISTRZ MIASTA CZELADŹ  
MAREK MROZOWSKI

*W imieniu władz samorządowych  
wszystkim pracownikom  
czeladzkiej szkół i placówek oświatowych  
składamy serdeczne życzenia satysfakcji  
z wykonywanej pracy,  
wielu sukcesów zawodowych  
oraz pomyślności i zadowolenia w życiu osobistym.*

MAREK MROZOWSKI  
Burmistrz Miasta Czeladź

ANNA ŚLĄGÓRSKA  
Zastępca Burmistrza

**W dniu 11 listopada 2008 roku  
przypada 90. rocznica  
odzyskania niepodległości Polski!**  
*Świętujmy razem  
to historyczne wydarzenie!*

Zapraszam wszystkich Mieszkańców Czeladzi  
do uczestnictwa  
w uroczystości patriotycznej z okazji  
**Święta Niepodległości.**

Tradycyjnie już rozpocznie się o godz. 10<sup>00</sup>  
mszą św. za Ojczyznę w kościele św. Stanisława BM,  
a następnie przejdziemy pod obelisk  
Pamięci Poległych Czeladzian  
na placu Konstytucji 3 Maja.

*W tym dniu wywieśmy nasze narodowe, biało-czerwone flagi,  
niech manifestują naszą tożsamość i patriotyzm.*

Burmistrz Miasta Czeladź  
MAREK MROZOWSKI

## Konferencja naukowa na Politechnice Śląskiej O transporcie w Unii i w ... Czeladzi

Już po raz piąty, w dniu 23 września 2008 roku, Katedra Inżynierii Ruchu Wydziału Transportu Politechniki Śląskiej w Katowicach zorganizowała Konferencję Naukowo-Techniczną „Systemy Transportowe – teoria i praktyka”. Patronat honorowy objął marszałek województwa śląskiego **Bogusław Śmigielski** oraz Ministerstwo Infrastruktury. Celem konferencji było przedstawienie najnowszych osiągnięć w zakresie szeroko pojętej problematyki transportowej oraz ocena stanu, uwarunkowań i perspektyw rozwoju krajowego systemu transportowego.

W konferencji wzięli udział pracownicy naukowych ośrodków badawczych i uczelni wyższych zarówno krajowych, jak i zagranicznych, przedstawiciele instytucji samorządowych

i transportowych oraz praktycy gospodarczy. Urząd Miasta Czeladź reprezentował główny specjalista ds. aktywizacji majątku gminy **Zygmunt Machnik**.

Obrazy prowadzono w czterech równoległych sekcjach tematycznych: modelowanie systemów transportowych, logistyka i rozwój systemów transportowych, transport miejski i regionalny oraz systemy transportowe w Unii Europejskiej.

W czasie obrad poruszano aktualne problemy dotyczące szeroko pojętych systemów transportowych zarówno w aspekcie technologicznym, jak i organizacyjnym. Próbowano również odpowiedzieć na najważniejsze pytania związane z miejscem polskiego transportu w Unii Europejskiej. Podczas obrad został także podjęty temat związany z Czeladzią. Przewod-



niczący Studenckiego Koła Naukowego „SIGNALIS” **Mariusz Herhold**, przedstawił wyniki badań ankietowych przeprowadzonych w środkach komunikacji miejskiej na terenie gmin Czeladź, Będzin, Sosnowiec. Badania dotyczyły oceny popytu na korzystanie z linii tramwajowej nr 24 w proponowanym nowym przebiegu trasy i zostały przeprowadzone na prośbę i z inicjatywy Czeladzkiego Stowarzyszenia „Rozwój Miasta”.

O pomiarach już dwukrotnie pisała prasa lokalna. Modyfikacja trasy wspomnianej linii tramwajowej miałyby umożliwić bezpośrednie połączenie między Czeladzią a Sosnowcem poprzez Będzin. Duża liczba uczestników może świadczyć o tym, że konferencja stała się platformą do owocnej współpracy i wymiany wzajemnych doświadczeń związanych z problematyką transportową pomiędzy poszczególnymi ośrodkami badawczymi, zarówno w kraju, jak i za granicą.

DR INŻ. GRZEGORZ SIERPIŃSKI  
WYDZIAŁ TRANSPORTU  
POLITECHNIKI ŚLĄSKIEJ

## 4 mln więcej na Starówkę już pewne

W połowie września informowaliśmy, że Miasto Czeladź otrzyma dodatkowe 4.180.448 zł na zadanie Rewitalizację czeladzkiej Starówki – etap I (infrastruktura). Od kilku dni decyzja jest już całkowicie pewna, bowiem stosowną uchwałę podjął Zarząd Województwa Śląskiego.

W pierwszej kolejności zadania rewitalizacji Starego Miasta otrzymało dofinansowanie w wysokości prawie 4 mln jednak w wyniku przesunięcia środków z innych województw w drugim rozdaniu otrzymaliśmy dodatkowe 4.180.448 zł zatem całość dofinansowana ze środków unijnych wyniosła **8.036.197,98 zł**. Co stanowi 69,66% wartości całego projektu. Całość inwestycji to ponad 13 mln.

Otrzymane dodatkowe pieniądze świadczą o tym jak dobrze przygotowany został projekt, bo w podobnej sytuacji znalazło się tylko kilka gmin naszego województwa.

Stosowna decyzja Zarządu Województwa Śląskiego została podjęta w dniu 30 września br. (MAC)

## Zbierali odpady do utylizacji

W dniu 4 października przy współpracy z Przedsiębiorstwem Gospodarki Odpadami CORTEX-II Sp. z o.o. oraz Zakładem Przetwarzania Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego Mega Service Recycling Sp. z o.o. odbyła się w Czeladzi zbiórka odpadów niebezpiecznych oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Mieszkańcy miasta licznie uczestniczyli w akcji i dzięki temu udało się zebrać całkiem sporą ilość odpadów niebezpiecznych oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, który zostanie poddany utylizacji w wyspecjalizowanych zakładach przetwarzania odpadów. Dokładnie zebrano następujące rodzaje i

ilości odpadów: zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny – 5 360 kg, przepracowane oleje – 60 kg, farby i opakowania po farbach – 50 kg, papa – 40 kg, opony – 320 kg, leki przeterminowane – 1 kg, baterie – 1 kg, świetłówki – 10 sztuk

Wychodząc na przeciw potrzebom mieszkańców informujemy, iż kolejna akcja odbędzie się na wiosnę przyszłego roku. Informacja o dokładnym terminie przeprowadzenia zbiórki odpadów zostanie podana na łamach prasy lokalnej oraz stronie internetowej miasta Czeladź [www.czeladz.pl](http://www.czeladz.pl)

MARCIN ŁAZARZ  
WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA UM

2 października 2008 r. w Sosnowcu, w budynku Poczty Polskiej, odbyło się spotkanie, którego tematem było nawiązanie współpracy pomiędzy strażami miejskimi a pocztowcami. Inicjatorem spotkania było Centrum Zarządzania Bezpieczeństwem Wydział Regionalny w Katowicach Centrum Poczty Oddział Regionalny w Katowicach.

## Straż miejska i pocztowcy

Konieczność podjęcia wzajemnej współpracy podyktowana była zwiększoną liczbą napadów na listonoszy. Przedstawiciele poszczególnych wydziałów Poczty Polskiej, naczelnicy urzędów pocztowych i delegowani do współpracy strażnicy miejscy uzgodnili możliwe formy pomocy dla pracujących w terenie listonoszy. Wypracowane stanowiska mają służyć zarówno poprawie bezpieczeństwa publicznego, jak i samych listonoszy tak, aby czuli się pewniej przy doręczaniu przesyłek wartościowych. Wymieniono spostrzeżenia i uwagi, a dalsza współpraca odbywać się będzie już na szczeblu lokalnym.

Miasto Czeladź reprezentowali naczelnik Urzędu Pocztowego nr 1 **Barbara Remiszewska** i st. insp. **Piotr Michalkiewicz** z Komendy Straży Miejskiej w Czeladzi.

SPORZĄDZIŁ  
PIOTR MICHAŁKIEWICZ

**Starosta Będziński  
oraz Powiatowy Urząd  
Pracy w Będzinie**

zapraszają na

## TARGI PRACY I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

które odbędą się  
**29 października 2008 roku**  
w godzinach 10<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>  
w siedzibie  
Powiatowego Urzędu Pracy  
w Będzinie przy ulicy 1-go Maja 2.

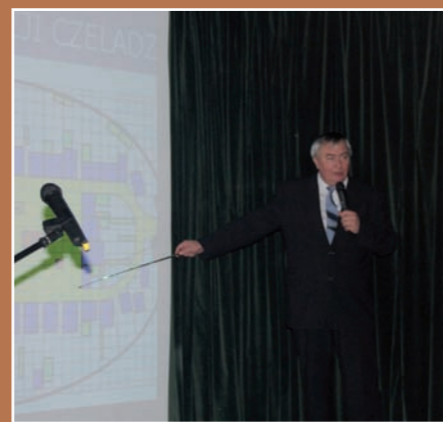
**Zapewniamy:** aktualne oferty pracy w regionie, oferty pracy za granicą połączone z uzyskaniem informacji o warunkach życia i pracy oraz sytuacji na zagranicznych rynkach pracy, możliwość skorzystania z oferty szkoleń zawodowych (również bezpłatnych), poradnictwo w zakresie prawidłowego sporządzania dokumentów aplikacyjnych, możliwość bezpłatnego wykonania testu na uzdolnienia przedsiębiorcze, informacje jak założyć działalność gospodarczą i skąd pozyskać środki na ten cel, możliwość skorzystania z bezpłatnej pomocy i doradztwa z zakresu prawa pracy, ubezpieczeń społecznych i prawa podatkowego.



Ekspozycja prezentująca archiwalne zdjęcia Starówki wzbudzała duże zainteresowanie.



Danuta Walczak – prezes Klubu Rodów w roli gospodarza wieczoru.



Burmistrz Marek Mrozowski prezentował historię Starówki i mówił o planach na przyszłość.

# Poznawanie tajemnic Starówki

Klub Rodów Czeladzki był organizatorem w dniu 3 października br. spotkania pt. „Odkrywanie tajemnic czeladzkiej Starówki”.

Jak powiedziała na wstępie **Danuta Walczak**, prezes Klubu i prowadząca wieczór, inspiracją tematyki spotkania były artykuły ukazujące się w „Echu Czeladzi” autorstwa burmistrza **Marka Mrozowskiego**, opisujące dzieje Starówki i zachodzące zmiany w tej części miasta.

Wielowątkową multimedialną prelekcję o historii Starówki oraz jej modernizacji i rewitalizacji w ostatnich latach przedstawił burmistrz **Marek Mrozowski**. Zaprezentował również historię i projekty rewitalizacyjne terenów po kopalni „Saturn”. Była to okazja do szczegółowego zapoznania się z przemianami jakie zajądą w najbliższym czasie na Starym Mieście i terenach dawnego „Saturna”. Interesująco przedstawiał się sposób

zagospodarowania dawnej cechowni i warsztatów technicznych wraz forum – otwartej przestrzeni wypełniającej przestrzeń między tymi obiektami. Na obszarze „Saturna” powstanie również osiedle mieszkaniowe stylistyką nawiązujące do dawnych zabudowań mieszkalnych „Saturna”.

Urozmaiceniem wieczoru były występy szkolnych zespołów tanecznych – Mini Babek ze Szkoły Podstawowej nr 7 pod kierunkiem **Anny Piech** oraz ze Szkoły Podstawowej nr 7 pod kierunkiem **Renaty Gawin**. W ich wykonaniu można było usłyszeć piosenki o Czeladzi i zobaczyć greckie i irlandzkie tańce narodowe.

Spotkaniu, które odbywało się w SDK „Odeon”, towarzyszyła wystawa zdjęć archiwalnych Starego Miasta oraz wydawnictwo o Czeladzi. (wk)



Dziewczęta tańczące „Zorbę” z SP 7 i śpiewające w zespole „Mini Babki” uatrakcyjniły wieczór.



Kosz owocowych obfitości dla władz miasta Czeladź od czeladzkiej działkowców ze „Słonecznego poranka”. Na zdjęciu: burmistrz Marek Mrozowski, Barbara Boduch – skarbnik POD i Stefan Kolodziej – prezes POD.

# 25 lat „Słonecznego poranka”

Rodzinny Ogród Działkowy „Słoneczny poranek” w sobotę, 20 września, obchodził uroczyste swoje 25-lecie.

W gronie przybyłych osób byli m.in. komendant Komisariatu Policji w Czeladzi **Mirosław Sączewski**, kierownik Delegatury

Rejonowej PZD w Sosnowcu **Józef Latos**, prezes ROK Miejski **Rajmund Oblak**.

Podczas uroczystości wielu spośród czeladzkiej działkowców otrzymało srebrne i złote odznaki Zasłużonego Działkowca. Brązowe odznaki otrzymali: **Sylwester Soja**, **Wanda Basta**, **Barbara Boduch**, **Mirosław Buczek**, **Zofia Czuryłowicz**, **Lesław Ozga**, **Jerzy Rybacki**, **Henryk Szczodrak**. Z kolei **Zofia Pęciak** i **Józefa Rosińska** otrzymały odznaki srebrne, natomiast złotymi wyróżniono **Zofię Pęciak** i **Stefana Kolodzieja** – prezesa POD „Słoneczny Poranek”.

Były również dyplomy dla wyróżniających się członków Zarządu i wyróżnienia książkowe. Również redakcja „Echa Czeladzi” została uhonorowana pamiątkową książką.

Działkowcy przygotowali kosze pełne ogrodniczych plonów, a wręczono je kierownikowi Delegatury Rejonowej w Sosnowcu **Józefowi Praszkieviczowi** i burmistrzowi **Markowi Mrozowskiemu**.

Z czeladzki działkowcami spotkał się również burmistrz **Marek Mrozowski**, który zapro-

sił przedstawicieli Zarządu do Urzędu Miasta. Była również chwila czasu na rozmowę o planach czeladzkiej ogrodników – być może w przyszłym roku uda się zorganizować wspólne dożynki. Działkowcy obdarowali również burmistrza koszem pełnym pięknym koszem owoców. Również burmistrz uhonorował gości z okazji jubileuszu Ogródości okolicznościowym upominkiem.

„Słoneczny poranek” został założony w 1983 roku, zajmując tereny przy ulicy Przemysłowej w Czeladzi. Znajdują się tam 54 działki, każda o pow. ok. 400 m kw. Pierwszym przewodniczącym został **Tadeusz Hantkiewicz**. W 2003 r. powstała świetlica dla działkowców.

„Słoneczny poranek” dzięki pracy działkowców ma na swoim koncie wyróżnienia i nagrody: w 2005 r. zdobył IV miejsce w Konkursie Wojewódzkim na Najładniejszy Ogród, a w ubiegłym roku został wyróżniony w Konkursie Polskiego Związku Działkowców. (wk)



## Czeladzkie pomniki

Duże zainteresowanie książką „Czeladzkie pomniki” wydaną przez Stowarzyszenie Miłośników Czeladzi sprawiło, że pierwszy nakład szybko się wyczerpał. Trzeba więc było przygotować drugą edycję. Publikacja została wzbogacona o tekst na temat pomnika policjantów, a także wymieniono niektóre zdjęcia i uzupełnione zostały informacje w pozostałych rozdziałach.

Spotkanie promujące II wydanie „Czeladzkie pomniki” odbyło się 29 września w Miejskiej Bibliotece Publicznej.



Prezent od Czeladzi dla burmistrza Żydaczowa Michała Szczujko – kopia dawnej mapy miasta. Wręcza ją Maria Chrzanowska z UM w Czeladzi.

W wielu miejscach miasta koncertowała czeladzka orkiestra dęta.



Maria Chrzanowska jako przewodnicząca czeladzkiej delegacji została powitana iście po... staropolsku.

## Dni Żydaczowa

W dniach od 19 do 23 września przedstawiciele miasta Czeladź gościli w partnerskim Żydaczowie na Ukrainie. Delegacja w osobach radnych oraz przedstawicieli Urzędu Miasta oraz towarzysząca jej Czeladzka Orkiestra Dęta pod batutą **Edwarda Stasiaka** wzięła udział w obchodach Dni Żydaczowa. Wypadły one w tym roku w 615 rocznicę lokacji miasta na prawie magdeburskim.

W niedzielę 21 września podczas głównych uroczystości, w imieniu burmistrza **Marka Mrozowskiego**, Rady Miejskiej i mieszkańców Czeladzi przekazano mieszkańcom

Żydaczowa serdeczne życzenia z okazji ich święta.

Orkiestra przemaszewowała ulicami miasta, a następnie wykonała kilka utworów podczas koncertu w Centrum Kultury. Występ naszej Orkiestry został przyjęty przez mieszkańców i władze miasta z ogromnym aplauzem.

W ramach świątecznego koncertu występowały również żydaczowskie zespoły i grupy taneczne – dzieci, młodzież i dorośli, w tym znane mieszkańcom Czeladzi z występów u nas „Barwy Udecza” i „Hałyczany”.

Delegacja Czeladzi wraz z goszczącą równocześnie w Ży-

daczowie 50. osobową grupą młodzieży z Wiepra i Żywca, wzięła udział w mszy świętej. Obchody Dni Żydaczowa zakończyła wspólna zabawa z mieszkańcami w Centrum Kultury.

Oprócz udziału w uroczystościach delegacja Czeladzi spotkała się dwukrotnie z przedstawicielami władz i instytucji kultury Żydaczowa. W spotkaniach uczestniczyli: burmistrz **Michało Szczujko**, zastępcy burmistrza **Wira Jankiewicz** i **Natalia Buwda**, sekretarz miasta **Olga Laszkowiat** oraz dyrektor Centrum Twórczości Dzieci i Młodzieży **Oksana Poliwczyk** i dyrektor Centrum

Kultury **Mikołaj Mikitczin**.

Gospodarze przedstawili ponad 800-letnią historię miasta oraz obecną sytuację gospodarczą i społeczną. Omówiono również szczegóły dotychczasowej i przyszłej współpracy i wymiany kulturalnej obu zaprzyjaźnionych miast. Wszystkim spotkaniom towarzyszyła bardzo serdeczna atmosfera.

Na pożegnanie 23 września Czeladzka Orkiestra Dęta zagrała koncert pod Urzędem Miasta Żydaczowa, co również spotkało się z gorącym przyjęciem gospodarzy.

Przed polskim kościołem w Żydaczowie.



Popisy wokalne i taneczne najmłodszych artystów z Żydaczowa.



Zastępca burmistrza Anna Ślągorska przekazała wicemer Auby Marie Pascal Salvano flagę miasta Czeladź.



Podczas jednej z poznawczych wypraw w regionie Pas de Calais.

## Czeladzkie stowarzyszenia w Auby

W dniach od 14 do 23 września czeladzka trzydziestoosobowa delegacja gościła we francuskim Auby - naszym mieście partnerskim. Oprócz licznych spotkań z władzami Auby oraz francuską Polonią, czeladzianie mieli okazję również zwiedzić miasto i jego okolice.

Już pierwszego dnia naszą delegację z wiceburmistrz **Anna Ślągorska** na czele powitał w merostwie mer **Freddie Kaczmarek** oraz przedstawiciele Polonii.

W kolejnych dniach odbyły się studyjne wizyty między innymi w kopalni w Lewarde oraz

w muzeum w Roubaix. Nie zabrakło także zwiedzenia samego Auby i jego okolicy. Nasza delegacja odwiedzała też organizacje i stowarzyszenia w partnerskim mieście - szczególną przyjaźnią darzą się strażacy ogniowi z obu miast, toteż nie mogło zabraknąć takiej wizyty.

Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Francuskiej zrzeszające Polonię wydało na cześć czeladzian specjalną kolację, na które obecny był także mer Auby.

W składa naszej grupy wchodzili także radni Rady Miejskiej oraz przedstawiciele organizacji i stowarzyszeń.



### Aktywizacja zawodowa za unijne pieniądze

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi w 2008 roku realizuje projekt systemowy pt. *Bez ograniczeń. Program zwiększenia kompetencji zawodowych i społecznych oraz aktywizacja na rynku pracy osób korzystających z pomocy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Czeladzi* współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. 35 osób bezrobotnych korzystających z pomocy społecznej w ramach zawartych kontraktów socjalnych uczestniczyło w war-

szatach aktywizująco - motywujących z elementami kreowania wizerunku zawodowego. Ponadto osoby te odbyły zajęcia w zakresie doradztwa zawodowego. Zajęcia odbywały się w grupach, jak również miały charakter indywidualny. W ramach aktywizacji zdrowotnej przeprowadzono badania w zakresie medycyny pracy, co stanowiło wstęp do rozpoczęcia udziału w szkoleniach zawodowych. Rodzaje szkoleń zawodowych realizowanych w ramach projektu: Asystentka – sekretarka z obsługą komputera – 6 uczestników,

Księgowość + kadry, płace, ZUS – 2 uczestników, Fryzjerstwo ze stylizacją postaci – 4 uczestników, Obsługa hurtowni, magazynu z wykorzystaniem komputera + kasa fiskalna + kierowca wózków jezdniowych – 13 uczestników, Opiekunka do dzieci i osób starszych – 2 uczestników, Kucharz/kelner + kasa fiskalna – 1 uczestnik, Spawanie MAG – 3 uczestników, Kosmetyczka z wizażem i stylizacją paznokci – 3 uczestników, Płytkarz, posiadacz – 1 uczestnik. Szkolenia zawodowe odbywają się w Sosnowcu, Dąbrowie Górniczej i Jaworznie. Uczestnicy dojeżdżają specjalnymi busami, jak

również komunikacją miejską (w ramach projektu sfinansowano zakup biletów miesięcznych). W trakcie zajęć mają zapewniony catering (przerwy kawowe, gorący posiłek). Z tytułu udziału w Projekcie uczestnicy otrzymują także zasiłek celowy.

Firmą, która realizuje dla 35 osób bezrobotnych korzystających z pomocy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Czeladzi wskazany zakres szkoleń jest Zakład Doskonalenia Zawodowego w Sosnowcu.



# Listy do Sali

– opowieść o Holocauście

Na dzień 2 października br. Czeladzka Izba Tradycji przygotowała otwarcie wystawy zatytułowanej „Listy do Sali: życie młodej kobiety w nazistowskich obozach pracy”. Wystawa prezentuje wojenną korespondencję **Sali Garnarcz Kirschner**, Żydówki, która urodziła się i mieszkała do 1940 r. w Sosnowcu. Na olbrzymich wystawowych posterach zaprezentowano listy, fotografie oraz dokumenty, które Sala Garnarcz, przebywając w siedmiu nazistowskich obozach pracy przymusowej od 1940 do 1945 r., otrzymywała od rodziny i przyjaciół. Niezwykły zbiór, który Sala przechowywała z narażeniem życia stanowi świadectwo ukazujące dramat młodej dziewczyny na tle sytuacji Żydów, mieszkających w Zagłębiu Dąbrowskim w czasie II wojny światowej. Jest także dowodem na to, iż nadzieja oraz słowa wsparcia mogą dodawać sił do przetrwania oraz przezwyciężyć zło. Ekspozycji towarzyszyła projekcja krótkich, niemieckich filmów propagandowych przedstawiających ludność żydowską w okupowanym Sosnowcu oraz Będzinie.

Wystawa została przygotowana przez Oddziałowe Biuro Edukacji Publicznej Instytutu Pamięci Narodowej w Katowicach przy współpracy z Yad Vashem, Żydowskim Instytutem Historycznym oraz Muzeum Galicja w Krakowie, zrealizowana natomiast w Stanach Zjednoczonych, skąd przyjechała do Polski. Czeladź po Sosnowcu i Będzinie jest trzecim miejscem, gdzie „Listy do Sali” zostały udostępnione zwiedzającym.

Otwarcie wystawy uświetniła swoją obecnością i wystąpiła z krótkim słowem o wystawie **dr Aleksandra Namysło** - historyk, pracownik Biura Edukacji Publicznej IPN w Katowicach, autorka książki „Zagłada Żydów Zagłębiowskich” oraz licznych artykułów dotyczących zagłady Żydów i stosunków polsko-żydowskich na terenie rejencji katowickiej. Dla licznie zgromadzonej młodzieży Gimnazjum nr 2 w Czeladzi, która przybyła do pałacu „Pod Filarami” pod opieką swoich nauczycieli, prezentowana kolekcja oraz słowo naukowca stały się żywą lekcją historii.

JOANNA BĄK



## WYDARZENIA MIESIĄCA



# Grabowski



## na początek sezonu

Na zdjęciu z prawej strony stoi autor wystawy Marek Grabowski.

Kubańskimi gorącymi rytmami w wykonaniu Omniris Casuso Toledo i jej muzyków oraz otwarciem wystawy malarstwa i rzeźby **Marka Grabowskiego** Spółdzielczy Dom Kultury „Odeon” zainaugurował 19 września, sezon artystyczny 2008/2009.

Marek Grabowski jest absolwentem Poznańskiej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych. Od urodzenia związany jest z Zagłębiem, a przez kilka lat swego życia także z Czeladzią. Jest członkiem ZPAP i Stowarzyszenia Pastelistów Polskich. Za swoje prace malarskie wielokrotnie był nagradzany. Wystawiał w wielu galeriach w kraju i zagranicą.

Poza sztukami plastycznymi uprawia również poezję, którą podczas wernisazu zaprezentował jego przyjaciel. Wiersze Marka Grabowskiego zostały również zamieszczone w wydanym z okazji wystawy katalogu. (wk)

## Podróż po Czarnym Lądzie

Liczni miłośnicy dalekich podróży przybyli 26 września 2008 r. do Spółdzielczego Domu Kultury „Odeon” na spotkanie z Afryką. Wieczór poprowadzili **Joanna i Artur Morawcowie** – globtroterzy znani czeladzkiej publiczności z arcyciekawych, egzotycznych wypraw oraz pokazów multimedialnych, okraszonych fascynującymi komentarzami. Tym razem państwo Morawcowie zabrali wszystkich w podróż multimedialną do Mozambiku i Królestwa Suazi, aby odkryć uroki niezwykłego krajobrazu wysp Bazaruto i nadmorskiej wioski Tofo. Wyprawa biegła przez mozambijskie miejscowości Vilanculo, Maxixi i Inhambane, a następnie przez malowniczo położone w górach Suazi – tam czekało ich bliskie spotkanie z dziką przyrodą i obyczajami miejscowej ludności. Dodatkową atrakcją wieczoru była degustacja potraw afrykańskich pod skromnym dachem utkany ze słomy.

ILONA CIEŚLIK-GRELA



## Impresyjnie i poetycko „Pod filarami”

Nowy sezon „Muzycznych piątków” pałacu „Pod filarami”, rozpoczął się 26 września – recitałem skrzypcowym **Jakuba Kołodziejczyka**. W jego wykonaniu melomani usłyszeli utwory Dwořáka, Debussy’ego, Lalo i Piazzoli. Artysta zachwycił słuchaczy dużą wrażliwością muzyczną, wirtuozerią i subtelnością wykonania tych impresyjnych utworów.

Jakub Kołodziejczyk jest tegorocznym dyplomantem Akademii Muzycznej w Katowicach, a także studentem wybitnego skrzypka Yaira Klessa, w którego klasie studiuje od 2007 roku w Kunstuniversitaet w Grazu (Austria). Swoje umiejętności wiolinistyczne doskonalił na licznych kursach mistrzowskich w kraju i zagranicą, m.in. u Konstantego Andrzeja Kulki.

Młodemu skrzypkowi akompaniował znakomity pianista **Dariusz Noras**, adiunkt w katowickiej Akademii Muzycznej, na co dzień współpracujący z wieloma orkiestrami symfonicznymi i wybitnymi dyrygentami.

Koncertowi towarzyszyły obrazy **Lecha Kołodziejczyka**, ojca Jakuba, którego wy-

stawy czeladzianie już nieraz mieli okazję czy to w „Elektrowni” czy w pałacu „Pod filarami”.

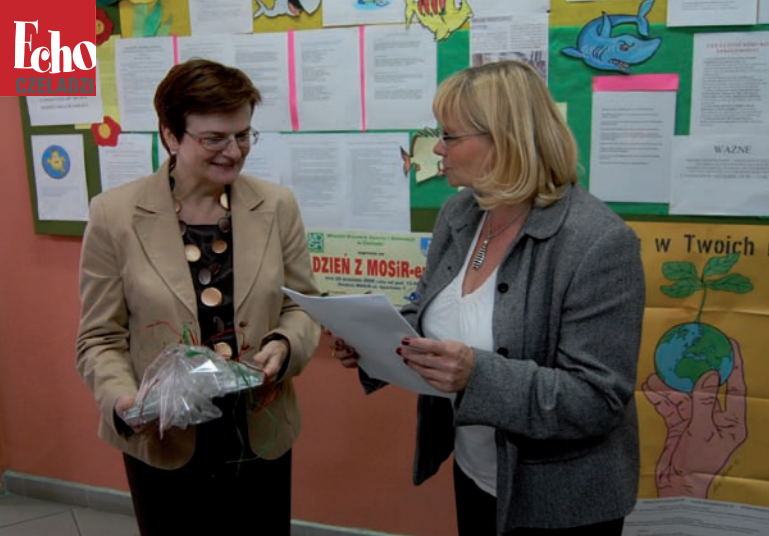
Tego wieczoru, po koncercie swój nowy tomik poetycki pt. „Myśle” prezentowała **Ewa Rulecka**. Jest to zbiór miniaturowych sentencji oprawionych graficznie przez **Teresę Strojniak**. To drugi tomik w dorobku Ewy Ruleckiej, wydany przez Urząd Miasta Czeladź. Podczas spotkania autorka nie tylko mówiła o swojej twórczości, ale także prezentowała wybrane poetyckie myśli.

WISŁAWA KONOPELSKA



Gratulacje dla Ewy Ruleckiej od senatora Zbigniewa Szaleńca i burmistrza Marka Mrozowskiego.





Wiceminister Krystyna Szumilas i dyrektor PP nr 10 Beata Zawila.



SP 7 może pochwalić się pięknym boiskiem. Na zdjęciu wiceminister Krystyna Szumilas w towarzystwie senatora Zbigniewa Szaleńca, zastępcy burmistrza Anny Ślągórskiej i dyrektora SP 7 Joanny Durdzińskiej.

# Wiceminister Szumilas w Czeladzi

26 września br. w Czeladzi gościła wiceminister edukacji **Krystyna Szumilas**. Podczas wizyty wiceminister w towarzystwie senatora **Zbigniewa Szaleńca** oraz zastępcy burmistrza **Anny Ślągórskiej** zwiedziła czeladzkie placówki oświatowe.

Wiceminister Szumilas nie kryła zaskoczenia, widząc w jak dobrym stanie technicznym są czeladzkie placówki oraz jak dobrze są wyposażone. W Przedszkolu Publicznym nr 10 znalazła nawet chwilę, żeby po-

bawić się z dziećmi, które żywo zareagowały na to niecodzienne spotkanie.

Wizyta poprzedzona była spotkaniem w Biurze Platformy Obywatelskiej w Sosnowcu, poświęconym reformie programu szkolnictwa, którego celem było omówienie bieżących spraw i problemów związanych z funkcjonowaniem oświaty.

Tematem spotkania była żywo dziś dyskutowana reforma szkolnictwa. Wiceminister, która dobrze zna realia polskiej szkoły, zarysowała zmiany jakie

mają zajść w systemie oświaty. Poruszyła również kontrowersyjną kwestię obniżenia wieku szkolnego. Wiceminister Szumilas przekazała zebranym dyrektorom placówek oświatowych informację że wiek szkolny i upowszechnienie edukacji w szkole zostanie obniżony do sześciu lat, ale to rodzice będą mogli zdecydować o odroczeniu pójścia swojego dziecka do szkoły o rok.

Wiceminister oznajmiła jednocześnie, że resort nie zamierza zwiększać liczby godzin pracy

nauczycieli, ale chce zmienić proporcje między czasem poświęconym na zajęcia w szkole, a czasem, w którym nauczyciel przygotowuje się do lekcji i wykonuje inne czynności związane z prowadzeniem zajęć.

Tematem poruszonym przez gościa była sprawa kuratorów. Wiceminister stwierdziła, że kuratoria nie tracą swoich uprawnień. Ich zadaniem jest kontrolowanie jakości kształcenia. (MJ)



Przedszkolaki z PP 10 chętnie pokazywały pani minister swoje prace.



Na koniec pobytu minister Krystyny Szumilas pamiątkowe zdjęcie – tradycyjnie na schodach pałacu „Pod filarami”.

Gospodarzami spotkania z wiceminister edukacji byli poseł Grzegorz Dolniak i senator Zbigniew Szaleńca.



Spotkanie dyrektorów zagłębiowskich szkół odbyło się w Biurze Poselskim PO w Sosnowcu.



W ramach ogólnopolskiej akcji edukacyjno-informacyjnej organizowanej pod patronatem STATOIL Polska w dniu 29 września 2008r odbył się konkurs pt. „Bezpieczeństwo dziecka na drodze”, którego organizatorem był MZS - Szkoła Podstawowa nr 2 w Czeladzi. Uczestniczyli w nim uczniowie klas pierwszych ze szkół podstawowych nr 1, 2, 3, 7 wraz z wychowawcami oraz rodzicami. Zmaganiom uczniów kibicowali: **Anna Ślągorska** zastępc

ca burmistrza Miasta Czeladź, **Włodzimierz Mogiła** nadkomisarz z Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej w Katowicach, **Monika Francikowska** naczelnik Wydziału Ruchu Drogowego w Będzinie, **Waldemar Spyрка** przedstawiciel Straży Miejskiej w Czeladzi, **Małgorzata Świder** dyrektor MZS, **Renata Paluch** dyrektor SP Nr 3, **Joanna Durdzińska** dyrektor SP Nr 7, **Tomasz Janowski** kierownik Stacji Benzynowej STATOIL w Czeladzi.

Celem konkursu było propagowanie wśród dzieci zasad bezpiecznego poruszania się po drogach publicznych oraz kształtowanie właściwej postawy wobec funkcjonariuszy Policji.

Konkurs składał się z dwóch części: plastycznej i wiedzy. Pytania ustne przepływały się ze scenkami tematycznymi i piosenkami wykonanymi przez pierwszaków z MZS – SP2 oraz występem zespołu wokalnego Mini- Babki.

Główną nagrodą były rowery wraz z wyposażeniem dla każdej szkoły, ufundowane przez STATOIL Polska. Zwycięzcami zostali: **Nikoła Kaczorowska** – SP 1, **Weronika Kurek** – MZS-SP2, **Radosław Czapiński** – SP3, **Zuzanna Bednarczyk** – SP7 a dla wszystkich uczniów przygotowano nagrody w postaci gier edukacyjnych, kamizelek oraz znaczków odbłaskowych.

EWA BYTOMSKA

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej w imieniu Komisji Edukacji, Kultury i Sportu Rady Miejskiej w Czeladzi składam wszystkim nauczycielom i pracownikom czeladzkiej szkół i placówek oświatowych życzenia zdrowia, sukcesów zawodowych, zadowolenia z wykonywanej pracy i wiele pomyślności w życiu osobistym.

DOMINIK PENAR  
PRZEWODNICZĄCY KOMISJI EDUKACJI, KULTURY I SPORTU  
RADY MIEJSKIEJ W CZELADZI

Z okazji Dnia Pracownika Edukacji Narodowej wszystkim pracownikom oświaty życzę satysfakcji z wykonywanej pracy, uczniom i wychowankom radosnego zdobywania wiedzy i umiejętności, a rodzicom poczucia, że ich dzieci są otoczone fachową opieką przez kompetentnych nauczycieli i pedagogów, dla których dobro dzieci i ich wielostronny rozwój jest najwyższą wartością.

PRZEWODNICZĄCA KOMISJI FINANSOWEJ  
RADY MIEJSKIEJ W CZELADZI  
GRAŻYNA STRĄCZEK

## Uczyli się o recyklingu i sprząkali

17 września 2008 r. uczniowie klasy V udali się do Ośrodka Edukacyjnego Zespołu Parków Krajobrazowych Województwa Śląskiego w Będzinie, na warsztaty zatytułowane „Czy opakowania muszą być uciążliwymi odpadami?”. Dzieci uczyły się co to są odpady, jak ograniczyć ich ilość, co to jest recykling, biodegradacja, fotodegradacja, jaki jest czas rozkładu różnych produktów. Nie mogliśmy uwierzyć, że każdy z nas produkuje około 250 kg śmieci rocznie.

Dwa dni później „Sprzątaliśmy świat”. Hasło przewodnie tegorocznej akcji, którą przeprowadziliśmy w naszej szkole 19 września, brzmiało „Ziemia w Twoich rękach”. W tym dniu nasi wychowankowie uczestniczyli w apelu informacyjnym po czym odebraliśmy worki foliowe, rękawiczki i wyruszyliśmy w teren, aby posprzątać okolice wokół szkoły oraz w najbliższym sąsiedztwie.

MAGDALENA NIEDBAŁA  
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 3







## Zdrowo i sportowo z Comeniusem

Już po raz drugi Gimnazjum nr 2 w Czeladzi przystąpiło do programu „Uczenie się przez całe życie”. Jest to program edukacyjny uruchomiony przez UE w 2007 r. jako kontynuacja programu Socrates II, przewidziany do realizacji w latach 2007 - 2013. Nasz projekt nosi tytuł „Żyj zdrowo i trzymaj formę”. Uzyskał bardzo wysoką ocenę Agencji Narodowej w Warszawie (95 punktów na 100 możliwych). Jesteśmy szkołą koordynującą projekt i będziemy współpracować z trzema placówkami: z Bułgarii (Pleven), Cypru (Limassol) i Włoch (Neapolu). Na realizację przedsięwzięcia dostaliśmy 16.000 euro.

Główne cele naszego przedsięwzięcia to: rozwijanie kreatywności uczniów i zachęcanie ich do innowacji oraz zwiększenie udziału w możliwościach edukacyjnych poprzez aktywność sportową. W myśl idei „W zdrowym ciele zdrowy duch” wdrożymy działania rozbudzające świadomość wpływu zdrowego stylu życia na prawidłowy i harmonijny rozwój umysłowy i intelektualny młodego organizmu.

Będziemy również wykorzystywać technologię informacyjno-komunikacyjną podczas realizacji zajęć dydaktycznych (także pozalekcyjnych) w celu wspierania rozwoju jakości materiałów, usług, praktyk i metod pedagogicznych szkoły.

Młodzi Europejczycy będą doskonalić porozumiewanie się w językach obcych, ponieważ otrzymają szansę spotkania się ze swoimi kolegami podczas różnych wizyt partnerskich.

Nasi uczniowie stworzą mnóstwo prac i zorganizują wiele

konkursów i zawodów, które wypromują szkołę, miasto i nasze państwo oraz dadzą możliwość popularyzacji idei zdrowego stylu życia.

Nasi uczniowie będą mogli również rozwijać swoje kompetencje matematyczne, gdyż zgłębią mnóstwo prac poświęconych umiejętności liczenia, znajomości miar i struktur oraz prezentacji swoich osiągnięć w postaci wzorów, modeli, wykresów i tabel.

Projekt da wspaniałą możliwość poznania nowych kultur, zasad postępowania i reguł zachowania w różnych społeczeństwach i środowiskach.

MARIOLA KOZIEŁ  
DYREKTOR GIMNAZJUM NR 2  
KATARZYNA PILC  
KOORDYNATOR PROJEKTU

## Odnieśliśmy sukces

17 czerwca 2008 roku podczas miejskiej uroczystości zakończenia roku szkolnego 2007/2008, Gimnazjum nr 2 w Czeladzi czwarty raz otrzymało zaszczytne miano najaktywniejszej szkoły i nagrodę w postaci tablicy interaktywnej. Zgodnie z maksymą: „Sukces ma wielu ojców...”, na nasze zwycięstwo złożyła się systematyczna i wytrwała praca całego grona pedagogicznego, uczniów i ich rodziców. Przez cały rok szkolny młodzież pod kierunkiem nauczycieli z pasją przygotowywała się do udziału w konkursach, poczynając od etapu miejskiego, kończąc na międzynarodowym.

## EDUKACJA

### Nagroda Klubu Gaja dla ZS nr 2

20 maja 2008 roku Zespół Szkół nr 2 w Czeladzi otrzymał Nagrodę Współodczuwania przyznaną przez Klub Gaja. Nagrodę z rąk prezesa Jacka Bożka przyjął nauczycielka współpracująca z organizacją mgr Elżbieta Wyderka wraz z dyrektorem szkoły mgr inż. Edwardem Gruszką. Szkoła otrzymała nagrodę za zaangażowanie w programy, które podnoszą świadomość uczniów w zakresie ochrony zwierząt, poszanowania przyrody, dbania o środowisko.

W Zespole Szkół Nr 2 prowadzono długotrwałą i systematyczną działalność w ramach inspirowania uczniów do zajęć twórczych. Akcja ma na celu integrację szkoły ze społecznością lokalną, przy zastosowaniu niekonwencjonalnych metod dy-

daktycznych. Nasza szkoła jako jedyna w Polsce, została laureatem tej nagrody! A otrzymali ją w znakomitym towarzystwie: radio TOK FM, tygodnik *Polityka*, Stacja Morska Instytutu Oceanografii Uniwersytetu Gdańskiego.

Klub Gaja działa na rzecz Ziemi od 20 lat i jest jedną z wiodących, niezależnych organizacji społecznych. Najszerzy zakres działania to pomoc zwierzętom: „Zwierzę nie jest rzeczą”, „Cyrk jest śmieszny nie dla zwierząt”, „Kurka wolna”, „Jeszcze żywy karp”, „Zbieraj makulaturę - ratuj konie”, „Pozwólmy im latać”, „Czy wiesz co jesz?”, „Wiwisekcja”.

Nasza szkoła (klasy: I, II, III ochrony środowiska) brała czynny udział w każdej z wymienionych akcji. (EW)



## Liczyli ptaki

Europejskie Dni Ptaków przypadają na dni 4 i 5 października. Organizacją tego przedsięwzięcia zajmuje się Ogólnopolskie Towarzystwo Ochrony Ptaków, które jest partnerem światowej federacji towarzystw ochrony ptaków - BirdLife International; [www.otop.skygroup.pl/kat\\_390\\_392/Partnerstwo\\_w\\_BirdLife\\_International](http://www.otop.skygroup.pl/kat_390_392/Partnerstwo_w_BirdLife_International). W tym roku uczniowie Szkoły Podstawowej nr 3 w Czeladzi postanowili również włączyć się do akcji pod przewodnictwem Marty Cembor - nauczycielki przyrody i Dariusza Kapuścińskiego - wolontariusza OTOP.

Nauczyciele i uczniowie uzbrojeni w karty obserwacyjne przemierzali czeladzkie, zielone tereny wzdłuż Brynicy, park Grabek, park Jordan, wzgórze Borzecha, by policzyć spotkanych, skrzydlatych mieszkańców miasta.

Oto wyniki liczenia ptaków w Czeladzi: jaskółki dymkówki - ponad 40, kaczki krzyżówki - 35, kawki - 15, wróble-12, sikorki bogatki - 8, sójki - 5, sroki- 5, kowaliki - 3, jastrzębie -1. Wyniki liczenia ptaków zostaną przesłane do OTOP-u, zapraszamy więc do odwiedzenia strony: [www.otop.org.pl](http://www.otop.org.pl)

Gimnazjum nr 2 może pochwalić się również bogatą ofertą pozalekcyjnych zajęć edukacyjnych, rekreacyjnych i artystycznych.

MARIOLA KOZIEŁ

## SPORT

### W ostatnią niedzielę września Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Czeladzi zorganizował imprezę sportowo - rekreacyjną „Dzień z MOSiR-em”.

Każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Najmłodszy znakomicie bawili się na zjeżdźalni „Dżungla”, mogli skorzystać z przejażdżki samochodem wyścigowym, wojskowym jeepem i MOSiR-owskim melexem. Odważniejsi i nieco starsi wprost okupowali urządzenie pod nazwą „Euro bungy”, gdzie na wysokości kilku metrów można było robić fikołki i skakać do woli. Prawdziwi twardziele wchodzili



## Dzień z MOSiR-em

do kuli sferycznej „Zorbing” – co się tam działo .... krzyki słyhać było na całym stadionie.

Dla nieco mniej odważnych zorganizowano zawody w bule, pod okiem doświadczonych instruktorów na trzech wyznaczonych boiskach całe rodziny brały udział w zawodach. Cieszy nas fakt, że ta francuska dyscyplina sportowa ma coraz większą popularność wśród mieszkańców naszego miasta.

Stowarzyszenie Miłośników Starych Szybowców i Samolotów „Parcina” z Będzina dało prawdziwie mistrzowski pokaz modeli latających i modeli samolotów.

Boisko boczne zarezerwowane zostało na coraz popularniejszą zabawę w naszym regionie – paintball. Co niektórzy przekonali się na własnej skórze co znaczą prawdziwe emocje ... byli „ranni”. Sądząc po zadowolonych minach uczestników – zabawa była przednia.

Nad stadionem MOSiR latał paralotniarz, niestety za silny wiatr nie pozwolił na lądowanie, ale i tak dał prawdziwy pokaz umiejętności.

MOSiR Czeladź nie tylko zamówił na ten dzień przepiękną pogodę ale i bezpłatną grochówkę, która w wojskowym kotle gotowała się od rana.

Organizatorzy mają nadzieję, że „Dzień z MOSiR-em” zagości kalendarzu imprez już na stałe. .... zapraszamy więc za rok.

BEATA KOZIOŁ





# Złote i Diamentowe Gody

W sobotę, 10 października 2008 roku, w Pałacu Ślubów w Czeladzi odbyła się uroczystość Złotych i Diamentowych Godów pożycia małżeńskiego. Aktu dekoracji Jubilatów medalami za długoletnie życie małżeńskie nadanymi przez Prezydenta RP dokonała z-ca burmistrza Miasta Czeladź **Anna Ślągowska**. Z okazji 60-lecia pożycia małżeńskiego, Jubilaci obchodzący Diamentowe Gody otrzymali Medale Burmistrza Miasta.



Na zdjęciu Złote Pary:  
Henryk i Helena Baranowie,  
Józef i Adela Długosowie,  
Tadeusz i Alfreda Góraszowie,  
Franciszek i Daniela Karasiowie,  
Józef i Teresa Komuniewscy,  
Edward i Wiesława Nowakowie,  
Jan i Genowefa Nowakowie



Na zdjęciu Jubilaci: obchodzący 60-lecie pożycia małżeńskiego czyli „Diamentowe Gody”:  
Edward i Emilia Grońscy,  
Tadeusz i Anna Ociepkowie,  
Stefan i Marianna Sobańscy,  
Stefan i Irena Wójcikowie

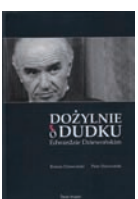
oraz świętujący Złote Gody:  
Józef i Helena Nowakowie,  
Jerzy i Teresa Skibowie,  
Henryk i Irena Sobiszowie.

Zdjęcia: Robert Piłszak



**Jacek Pałkiewicz**  
**ANGKOR**  
Wydawnictwo Zys i S-ka 2008

Pradawna metropolia Khmerów oszałamia każdego, kto tu przybędzie. Do Kambodży wracał wielokrotnie, zafascynowany surrealistyczną atmosferą pochłoniętych przez drapieżną dżunglę legendarnych świątyń. O tym wszystkim pisze w swojej najnowszej książce Jacek Pałkiewicz, znany podróżnik, eksplorator i reporter, twórca polskiego survivalu, autora kilkunastu książek z podróży po świecie i filmów dokumentalnych.



**Roman Dzięwoński, Piotr Dzięwoński**  
**DOŻYLNIE O DUDKU EDWARDZIE DZIEWOŃSKIM**  
Wydawnictwo Świat Książki 2007

To zapis z komentarzem odautorskim kilkudziesięciu krótkich rozmów z Edwardem Dzięwońskim. Tego wybitnego artystę kabaretowego wspominają m.in. Ewa Wiśniewska, Gustaw Holoubek, Stefania Grodzieńska, Jan Kobuszewski. Całość uzupełniają osobiste wypowiedzenia Dzięwońskiego a także spis jego dokonań w teatrze, kabarecie, filmie i telewizji. Dokumentalne zdjęcia przybliżają postać tego niezwykłego już wspaniałego artysty.

## Te, co skaczą i fruważą, i... śpiewają

Niezwykłą książeczkę najmłodszy czytelnicy mogą znaleźć w najnowszych zbiorach Miejskiej Biblioteki Publicznej. Ukazała się w serii „Głosy przyrody”. Są to trójwymiarowe postaci ptaków i zwierząt na bajecznie kolorowym tle australijskiego tropikalnego lasu, a wszystko to połączone z odgłosami jakie wydają. Każda więc strona inaczej wygląda, i inaczej ... mruczy i śpiewa. A więc jest do oglądania, czytania i słuchania.

Książeczki (bo jest też i książeczka i smokach) będzie można oglądać i słuchać podczas lekcji bibliotecznych.

